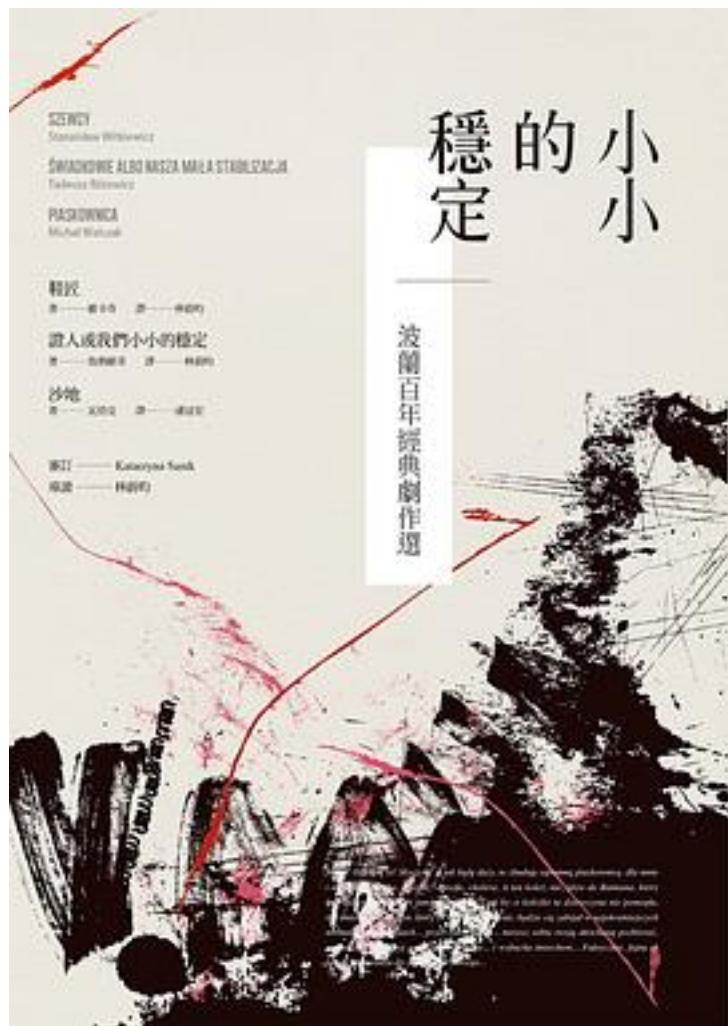


小小的穩定



[小小的穩定 下载链接1](#)

著者:維卡奇

出版者:開學文化

出版时间:2017-1-20

装帧:平装

isbn:9789869408929

透過三代劇作家的筆，看波蘭社會百年動盪足跡

在神的遊戲場中緊握著小小的穩定，波蘭人將走向何方？

三〇年代……

維卡奇的《鞋匠》是末日災難預言，主人翁是三個臭兮兮的鞋匠，他們夢想能像中產階級或上流階級般享用美食、身著綾羅綢緞、無所事事。但他們最後終將明白，自己只是隨著時代的意識形態起舞的傀儡，擺盪於納粹主義與共產主義之間。

五〇年代……

魯熱維奇《證人或我們小小的穩定》是戰後波蘭庶民生活的見證。劇中人害怕失去「那一點點什麼」，窗外的景色、衣櫃、花瓶、瓷器、工作、和上級的關係、時好時壞的晚餐、一個不太舒服的位置……藉以告訴自己：「日子還沒那麼糟」。每個人只想管好自己的事，只要店裡還有食物可買，社會還不算太亂……

千禧年代……

自由民主化後的波蘭，面臨新的問題。新生代劇作家瓦恰克的《沙地》，隱喻了當代波蘭人民的處境。在沙地中玩耍的男孩對身為外來者的女孩施加暴力，藉此發洩自己的情緒，並從暴力行為中獲得短暫的滿足、自信。他羞辱女孩、監視女孩、把她的娃娃撕碎，直到女孩拒絕了他。波蘭面臨到的種種危機（排外、民主倒退、孤立的國際地位），是「神」造成的結果，還是其實是不負責任的人的作為？

作者介紹：

〈鞋匠〉

維卡奇Stanisaw Witkiewicz／Witkacy，1885-1939

維卡奇是波蘭最具代表性的藝術家之一，同時是畫家、作家、哲學家、攝影師。他的寫作特色是使用精確巧妙又雙關的語言，將人性之中最黑暗面向嶄露出來。

〈證人或我們小小的穩定〉

魯熱維奇Tadeusz Róewicz，1921-2014

波蘭重量級詩人、劇作家，2000年以《母親離去》一書獲得波蘭最高文學榮譽的尼刻獎(NIKE)，2009年則獲得波蘭文化部頒發的文化傑出貢獻金質獎章(Gloria Artis)。魯熱維奇對生活的關注甚深，不只侷限於自身經驗，在他筆下可以看到形形色色的小人物，奮力在現實裡掙扎、失敗。他描寫這些在灰色地帶裡的人們，寫生活的荒謬、可怕、冷漠、庸俗。

〈沙地〉

瓦恰克Michał Walczak，1980-

瓦恰克出身於華沙戲劇學院，主修劇場導演，亦是當今波蘭新生代最具指標性的劇作家之一，其作品被翻譯為多種語言，在當代歐陸與北美頗受歡迎。自1989年波蘭獨立後，偏向諷諭時事、政治色彩濃厚的主題，他常打破大眾熟悉的戲劇面貌，以悲喜交加、不按常理的呈現方式，將延伸主題包裝在輕快的糖衣之下，探索人的內心世界。特別擅長描寫人們在快速變化的社會裡，有著強烈情感卻無法言語的矛盾狀態。

目录: 導讀

屬於誰的小小穩定?

——從《鞋匠》、《證人或我們小小的穩定》、《沙地》談波蘭劇場中的政治
林蔚昀

鞋匠

作——維卡奇 譯——林蔚昀

證人，或我們小小的穩定

作——魯熱維奇 譯——林蔚昀

沙地

作——瓦恰克 譯——潘冠宏

· · · · · (收起)

小小的穩定 [下载链接1](#)

标签

戏剧

波兰

波蘭

林蔚昀

港台

外国文学

剧本

(港台版)

评论

三位剧作家选得还是不错的，但是Witkiewic那部实在不算其佳作，魯熱維奇那部挺接近诗剧了，瓦恰克普普通通吧，指涉太过明显了。

12.26 大众普及读本。期待更多。去补鲁热维奇了。

都是较容易模仿的一类剧本。无产者和统治者互换角色，无名男女漫不经心地闲聊，等等。一旦剥离原有的国族和社会语境，那些哲学化又神经质的对白便显得空洞乏味。毕竟，听哲学说教，为什么要进剧场，而不转去看哲学书或者论文呢？

一个走向：从巨大叙事到内心幽微。一条线索：无处不在的暴力。

《鞋匠》，波兰的，太波兰的。戏剧化的哲学，引入讨论则完全是后设。如果不是被长久地忽视，如果波兰也有巴丢和福柯，那很有可能这就是一部像《阳台》那样尖锐而著名的meta。/《小小的稳定》，日子人之歌，对日常生活法西斯的刻画，加上诗人的语感，让约恩福瑟和阿尔比看起来像两个歇斯底里的笑话。/《沙地》太匠气，太重的存在主义气味，太刻板的处理，不行。

[小小的稳定 下载链接1](#)

书评

[小小的稳定 下载链接1](#)